

# MNCARS

## Tras el espejo. Moda española

18 de junio a 29 de septiembre de 2003



18 de junio a 29 de septiembre de 2003

**Guión expositivo**  
Gonzalo Suárez

**Comité de expertos**  
Chiara Arroyo  
Victor Fabregat  
Pedro Mansilla  
Jesús María Montes-Fernández  
Pedro Narváez  
Gervasio Pérez  
Jorge Wagensberg

**Coordinación general**  
Carmen Cuesta (DDI)  
Nines Martín Banderas (DDI)  
Patricia Molins (MNCARS)

**Montaje**  
Diseño: Macua&García Ramos

**Tríptico**

**Gráfica**  
Manuel Estrada

**Impresión**  
Graffoffset, S.L.

D. Legal: M. 28.953-2003  
NIPO: 181-03-010-2

Catálogo disponible en:  
Librería del Museo  
Distribución: ALDEASA

**Producción y organización**



**Museo Nacional  
Centro de Arte Reina Sofía**

Santa Isabel, 52  
28012 Madrid  
Tels: 91 467 50 62 - 91 468 30 02  
Fax: 91 467 31 63

**Horario de exposiciones**

Lunes a sábado  
de 10,00 a 21,00 h.  
Domingo  
de 10,00 a 14,30 h.  
Martes, cerrado

**Información del Museo en Internet:**  
[museoreinasofia.mcu.es](http://museoreinasofia.mcu.es)

Museo  
Nacional  
Centro  
de Arte  
Reina  
Sofía



# Tras el espejo Moda española

Tras el espejo desvela al visitante el trabajo que está desarrollando hoy un grupo de diseñadores y empresas y lo acerca a la excepcional generación de jóvenes creadores que está en ciernes. También, y sin ningún afán exhaustivo, invita a recordar y admirar la labor de los principales precursores de la moda española y de los autores que han protagonizado alguno de sus momentos más culminantes.

La exposición quiere mostrar la importancia del momento actual y el futuro de la moda española en sus vertientes creativas, tecnológicas, culturales y económicas, poniendo de manifiesto que no se trata únicamente de una respuesta a las estrategias del mercado y a las demandas del consumo. La moda española es fruto de un proceso de innovación en nuestra tradición creativa, artesanal y manufacturera, y el resultado del encuentro entre industria, cultura y sociedad.

El cineasta y escritor Gonzalo Suárez ha elaborado el guión de la exposición tomando como hilo conductor el juego de los espejos y las apariencias:

"Tratándose de la moda, la idea conlleva una imagen. Tratándose de una exposición, la imagen requiere un marco.

Y el marco servirá de escaparate.

Pero la moda es moda. Por tanto, plural y pasajera.

¿Qué imagen podría fijarla en nuestra retina sin contravenir su carácter efímero y cambiante?

Ésta es la reflexión que me mueve a proponer el espejo como nexo e instrumento

para una exposición sobre la moda española.

Cada uno de nosotros ve, los demás sólo miran.

Ahí radica la secreta premisa de la moda,

fluctuante siempre entre ser y parecer y ver y mirar."

*Gonzalo Suárez, octubre 2002*

A partir de ahí, se fueron construyendo sucesivos escenarios para las distintas áreas de la muestra —espejos retrovisores, de papel, transparentes, angulares, con zoom, los que nos miran, los que nos ven...—, incitándonos a traspasarlos y a asomarnos a lo que hay detrás.

Un equipo de expertos en diversos campos ha ido ilustrando cada espejo con diversos tipos de contenidos: diseñadores, marcas, tecnología, datos y cifras, fotógrafos y medios especializados en moda, publicidad, cine, documentos sociológicos, ...

Tras estos espejos descubriremos que, además de una realidad empresarial, la moda española es también reflejo del momento cultural y creativo de nuestra sociedad, y como tal plural y compleja.



**Joaquín Berao**  
Conjunto de brazaletes  
de oro. Colección Cabur  
Colección 2000



**Adolfo Domínguez**  
Traje años 80  
Colección primavera-verano 1986  
Fotógrafo: Pablo Orcajo



**Roberto Verino**  
Traje inspiración Georgia O'Keeffe  
Colección primavera-verano 2003  
Fotógrafo: L'Estrop

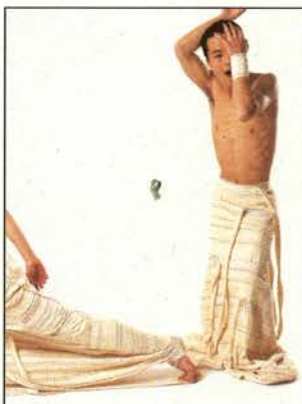
**Cristóbal Balenciaga**  
Vestido saco gris con lazo negro  
Colección 1957  
Cliente: Eisa  
Fotógrafo: Kote Cabezudo  
Cedido por: Fundación Cristóbal  
Balenciaga



**Sybilla**  
Vestido Torero  
Colección otoño-invierno 2001-2002  
Cliente: Proesa



**Elisa Amann**  
Colección Lentejuelas en el Fango  
Colección primavera-verano 2002



**Davidelfin**  
Vestido Momiah. Colección Cour des  
Miracles  
Colección primavera-verano 2003  
Cliente: Fourquet 17, S.L.  
Fotógrafo: Gorka Postigo



**Custo Barcelona  
(Custo Dalmau)**  
Sin título  
Colección otoño-invierno 2003-2004  
Cliente: Blue Tower  
Fotógrafo: Ugo Camera